

## Conditions Générales de Vente des Titres de transport de remontées mécaniques et activités annexes

### Généralités

Les présentes Conditions Générales de Vente (CGV) s'appliquent à l'ensemble des titres de transport sur remontées mécaniques (ci-après dénommé(s) le(s) « Titre(s) ») vendus par l'Exploitant (ci-après dénommé « la SETAM »), et donnant accès aux domaines skiables de Val Thorens - Orelle ou de la Vallée des Belleville (espace relié avec les domaines skiables des Menuires et de St Martin de Belleville) ou des 3 Vallées (espace relié avec les domaines skiables des Menuires, de St Martin de Belleville, de Méribel et de Courchevel).

L'acquisition d'un Titre implique la connaissance et l'acceptation par la personne (ci-après dénommée(s) le(s) « Client(s) ») de l'intégralité des présentes conditions générales, sans préjudice des voies de recours habituelles.

Les présentes Conditions Générales sont complétées par les Conditions Générales d'Utilisation des Titres de transport des remontées mécaniques et activités annexes.

Concernant les achats en ligne (site Internet), les Conditions Particulières de Vente en ligne sont consultables sur le site [ski.valthorens.com](http://ski.valthorens.com).

Si une disposition des présentes venait à faire défaut, elle serait considérée comme étant régie par les usages en vigueur dans le secteur des remontées mécaniques et pour les sociétés ayant leur siège social en France.

Ces conditions concernent exclusivement les personnes physiques ayant la qualité de consommateur au sens de l'article liminaire du Code de la consommation et ayant acheté leurs Titres directement soit dans une billetterie SETAM, soit à l'un des distributeurs libre-service de Titres SETAM ou à l'une des borne de rechargement SETAM.

Il appartient au Client de s'informer sur les Titres et les tarifs proposés et de sélectionner le plus adapté. La SETAM ne peut être tenu pour responsable du choix du Client.

La SETAM en sa qualité de Mandataire d'Intermédiaire en Assurance, propose également au Client un contrat d'assurance « Carré Neige » en complément de l'achat du Titre. Ce contrat est soumis aux conditions d'assurance mises à disposition dans les points de vente ou consultables et téléchargeables directement sur le site [www.carre neige.com](http://www.carre neige.com)

### Article 1 – Support et Titre de transport

Le **Titre** est composé d'un **support** matérialisé ou non sur lequel est enregistré un **Titre de transport**.

Les Titres de transport sont délivrés sur des supports rechargeables.

Les informations relatives à la validité du Titre et inscrites sur le support n'ont aucune valeur contractuelle. Seules les informations contenues dans la puce du support font foi.

La durée d'un Titre exprimée en jours s'entend en « jours consécutifs » sur une période datée.

Les Titres de transport doivent être achetés soit dans les billetteries SETAM de la station, soit à l'un de nos distributeurs libre-service de Titres SETAM, soit à l'une des bornes de rechargement SETAM, soit sur le site de vente en ligne [ski.valthorens.com](http://ski.valthorens.com) ou via les socio-professionnels agréés par la SETAM.

Outre l'achat en billetteries SETAM, les supports permettent d'acquérir un Titre de transport de 4 heures, d'une journée jusqu'à 25 jours consécutifs (Adulte 13 à 64 ans, enfant 5 à 12 ans, senior 65 à 74 ans), d'un pass famille, d'un duo ou d'un tribu en se connectant à l'adresse Internet suivante : [ski.valthorens.com](http://ski.valthorens.com)

Deux types de Titres sont à distinguer : les Titres « datés » pour lesquels les dates du 1<sup>er</sup> et du dernier jour d'utilisation sont fixées, et les Titres « non datés » pour lesquels aucune précision quant au 1<sup>er</sup> jour d'utilisation n'est indiquée.

Pour les Titres « datés », les dates de validité ne pourront pas être modifiées sauf situation exceptionnelle dûment appréciée par la SETAM

Pour les Titres « non datés », le nombre de jours se décompte sans interruption, de manière consécutive dès le premier passage à la première borne et quelle que soit l'heure du premier passage.

Pour les Titres 4 heures, le nombre d'heures se décompte sans interruption, de manière consécutive dès le premier passage à la première borne. Si à la fermeture des remontées mécaniques, le crédit d'heures n'est pas soldé, celui-ci ne sera ni reporté sur une journée ultérieure ni remboursé, ni échangé.

Le porteur d'un support ne bénéficie d'aucune réduction sur le prix du Titre de transport en cas de rechargement.

Aucun nouveau Titre de transport ne peut être enregistré tant que le Titre de transport initialement encodé sur ce Support n'est pas épuisé. A défaut, le Titre de transport initial serait irrémédiablement annulé, sans que le Client ne puisse prétendre à un quelconque dédommagement.

Seul l'enregistrement de l'extension 3 Vallées est possible et doit être demandé auprès des billetteries physiques de la SETAM.

Les supports rechargeables sont réutilisables une ou plusieurs fois dans la limite d'une durée de garantie de deux années.

La garantie ne s'applique qu'en cas d'utilisation normale du support, elle consiste en la délivrance d'un nouveau support en remplacement du support défectueux.

Le Titre donne accès, de manière consécutive pendant la durée de validité du Titre de transport et suivant les conditions et modalités précisées ci-après, aux remontées mécaniques en service sur le domaine skiable correspondant à son achat (Val-Thorens-Orelle, Vallée des Belleville ou 3 Vallées). Il permet en outre d'accéder aux différents produits strictement liés à la détention d'un Titre de transport.

Pendant la durée de validité du Titre de transport, le Titre est strictement personnel et n'est ni cessible, ni transmissible. Il ne peut faire l'objet d'un prêt à Titre gratuit ou onéreux.

## **Article 2 – Conditions d'émission des Titres de transport**

Il est tout d'abord rappelé que la vente des Titres « 3 Vallées » et « Vallée des Belleville » pourra être différée en cas d'enneigement insuffisant ou de fermeture des liaisons 3 Vallées.

### **2.1 Tarifs – Réductions et Gratuités – Justificatif**

Tous les tarifs publics de vente des Titres sont affichés dans les billetteries SETAM. Les prix indiqués sont des prix TTC en euro par personne, tenant compte du taux de TVA en vigueur le jour de l'achat et sont susceptibles d'être modifiés en cas de variation des taxes applicables.

Ceux-ci figurent également sur le site Internet : [www.valthorens.com](http://www.valthorens.com).

Des réductions ou des gratuités sont proposées à différentes catégories de personnes selon les modalités disponibles aux points de vente et sur présentation au moment de l'achat, de pièces justifiant l'avantage tarifaire.

Toutes les réductions sont appliquées sur la base du « tarif adulte/senior/enfant, solo ou individuel » et sont non cumulables avec toute autre offre ou promotion en cours.

L'âge du Client à prendre en compte sera celui du jour de début de validité du Titre délivré.

Les justificatifs de réduction sont conservés par la SETAM pendant une durée maximale de 9 mois à compter de la fin de validité du Titre. Le Client peut exercer ses droits s'agissant de ces données conformément aux dispositions de l'article 6 ;

Aucune réduction ou gratuité ne sera accordée après l'achat.

### **2.2 Photographie du Client**

La vente de Titres saison, de Titres à tarifs réduits et de Titres gratuits est subordonnée à la remise ou à la prise d'une photographie d'identité récente, de face, sans lunettes de soleil ni couvre-chef du Client.

Cette photographie sera conservée par la SETAM dans son système informatique de billetterie, au minimum pendant toute la durée de validité du Titre et au maximum pendant une durée de 9 mois à compter de la fin de la validité du Titre. Le Client peut exercer ses droits sur ces données conformément aux dispositions de l'article 7.

### **2.3 Justificatif de vente**

Chaque émission de Titre, à l'exception des « Titres groupe journée », donne lieu à la remise d'un **justificatif de vente** sur lequel figure la nature du Titre de transport, sa date d'émission et son numéro unique.

Ce justificatif doit être conservé précieusement pour toutes demandes ultérieures. Il est fortement recommandé de ne pas le laisser dans la même poche que le support lui-même.

## **Article 3 - Modalités et moyens de paiement**

Les paiements sont effectués en euro :

- soit en espèces dans la limite des plafonds réglementaires (cf. articles L112-6 et D112-3 du Code monétaire et financier),
- soit par carte bancaire (CB, Visa ou Eurocard Mastercard, American Express),
- soit par chèque tiré sur un compte bancaire ouvert en France et émis à l'ordre de la SETAM,

- soit par chèques vacances en cours de validité émis par l'ANCV, sans rendu monnaie.
- soit dans certaines devises (Dollar US, Dollar canadien, Livre Sterling, Franc suisse, Couronne norvégienne, Couronne suédoise et Couronne danoise)

#### **Article 4 - Modalités d'utilisation des distributeurs libre-service de Titres SETAM et des bornes de rechargements**

Des automates permettent l'achat et/ou le rechargement des seuls Titres mentionnés sur ces derniers et sont mis à la disposition des Clients dans les billetteries de la SETAM ou auprès de certains partenaires de la SETAM. Le paiement ne peut être réalisé que par carte bancaire (CB, Visa ou Eurocard Mastercard) via un terminal de paiement automatique.

#### **Article 5 - Remboursement des Titres**

##### **5.1 Titres non utilisés**

Dans le cas où les Titres de transport délivrés (hors extension 3 Vallées) ne seraient pas utilisés, une demande de remboursement partielle ou totale de la commande pourra être signifiée par courriel à l'adresse [forfaitinternet@valthorens.com](mailto:forfaitinternet@valthorens.com) ou directement dans les billetteries de la SETAM. Les Titres de transport pourront être remboursés par crédit bancaire (si règlement initial par carte bancaire), chèque bancaire ou virement bancaire dans un délai de 30 jours.

##### **5.2 Titres partiellement utilisés**

Dans le cas où les Titres de transport délivrés ne seraient que partiellement utilisés, ceux-ci ne sont ni remboursés, ni échangés.

En cas de maladie, accident ou autre évènement personnel, un service d'assurance peut couvrir ce risque et des renseignements utiles peuvent être obtenus en consultant le site : [www.carreneige.com](http://www.carreneige.com)

#### **Article 6 - Fermeture ou interruption de service**

En cas d'interruption du service de remontées mécaniques, les titulaires d'un Titre payant en cours de validité, à l'exclusion du Titre saison, pourront se voir proposer, en fin de séjour, un « dédommagement » du préjudice subi, uniquement en **cas d'arrêt complet et consécutif des remontées mécaniques de Val Thorens** supérieur à une demi-journée.

Le Client pourra bénéficier, sur justificatif :

- soit d'une prolongation immédiate,
- soit, sur demande par courrier, d'un avoir en journée(s) de ski à utiliser au plus tard à la fin de la troisième saison d'hiver suivant celle au Titre de laquelle le dédommagement est accordé,
- soit d'un remboursement différé sur pièces justificatives produites dans les deux mois, le remboursement par virement bancaire intervenant dans les quatre mois suivant la réception de ces pièces. Celui-ci sera déterminé proportionnellement à la durée d'interruption du service des remontées mécaniques et calculé de la manière suivante : (valeur en € du Titre de transport acheté par le Client d'une durée X) – (valeur en € d'un Titre identique que celui acheté par le Client mais d'une durée consécutive X-Y), Y étant la durée d'interruption du service supérieure à une demi-journée.

Le Client ne saurait prétendre à une quelconque somme ou prestation excédant cette indemnisation forfaitaire.

Seul un arrêt complet et consécutif des **remontées mécaniques de Val Thorens** supérieur à une demi-journée, garantira un dédommagement aux possesseurs de Titres 3 Vallées et Vallée des Belleville délivrés à Val Thorens.

La seule interruption de la liaison 3 Vallées et Vallée des Belleville pour cause d'intempérie n'est pas suffisante pour donner lieu à un dédommagement.

**NB** : Seuls les Titres ayant été acquis et réglés directement par le Client auprès de la SETAM peuvent donner lieu à un dédommagement. A défaut, il convient de se reporter aux Conditions Générales de Vente de l'entité ayant procédé à la vente du Titre.

#### **Article 7 - Réclamations**

Toute réclamation doit être adressée à la SETAM dans un délai de deux mois suivant la survenance de l'évènement à l'origine de ladite réclamation, sans préjudice des voies et délais légaux pour agir en justice à l'adresse suivante : SETAM, Service Clientèle, Le Génépi, Val Thorens 73440 LES BELLEVILLE.

#### **Article 8 – Propriété intellectuelle**

Le Client n'acquiert aucun droit de propriété ou d'usage et ne pourra utiliser les dénominations, signes, emblèmes, logos, marques, droit d'auteur et autres signes ou autres droits de propriété littéraire, artistique ou industrielle de la SETAM.

## Article 9 - Protection des données à caractère personnel

Dans le cadre de l'entrée en vigueur du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), les Conditions Générales de vente des Titres de remontées mécaniques ont été mises à jour conformément aux nouvelles directives européennes en matière de confidentialité.

Le Client est informé et accepte que lorsqu'il procède à l'achat d'un Titre, la SETAM stocke, traite, enregistre et utilise les données personnelles du Client dans le respect de la réglementation applicable en matière de données personnelles, notamment la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978 modifiée par la loi n° 2018-493 du 20 juin 2018 relative à la protection des données personnelles issue du Règlement Général Européen sur la protection des Données Personnelles. La collecte et le traitement de ces données sont nécessaires aux fins d'exécution du contrat, de gestion de la relation Client et d'amélioration des services proposés et ont pour base juridique l'exécution du contrat. Chaque formulaire indique si la donnée personnelle est obligatoire. Si une ou plusieurs informations obligatoires sont manquantes, la délivrance du Titre ne pourra intervenir.

Sauf opposition de la part du Client, les données personnelles ainsi recueillies pourront également être utilisées à des fins de prospection commerciale par voie électronique, par la SETAM, pour des produits et services similaires à ceux objets du contrat.

Sous réserve d'avoir obtenu l'accord préalable et express du Client, les données nécessaires pourront également être utilisées à des fins de prospection commerciale et/ou d'information sur l'activité de la station par voie électronique par l'Office de Tourisme de Val Thorens, partenaire de la SETAM. Le traitement aura alors pour base juridique le consentement du Client, lequel pourra être retiré à tout moment.

Le Client reconnaît et accepte que les données relatives à ses déplacements sur les pistes pourront également être collectées à des fins de gestion des opérations d'accès aux remontées mécaniques, de contrôle des Titres de transport et, le cas échéant, de recherche de personnes disparues. Dans ce cas, la base juridique du traitement est, selon le cas, l'exécution du contrat, l'intérêt légitime de la SETAM et l'intérêt vital de la personne.

Les données collectées sont susceptibles d'être utilisées à des fins statistiques et ce, après avoir été anonymisées.

Ces informations sont strictement confidentielles et ne sont destinées qu'aux services compétents de la SETAM (notamment le service billetterie, le service

comptabilité, le service marketing et communication, le service accueil et contrôle, la Direction) et à l'Office de Tourisme de Val Thorens intervenant dans le cadre de l'exécution du contrat. En conséquence, elles ne sont transmises à aucun tiers, à l'exclusion des sous-traitants de la SETAM pour des raisons exclusivement techniques ou du cas où cette communication serait requise par la loi, une disposition réglementaire ou une décision judiciaire.

Afin de préserver la confidentialité et la sécurité des données personnelles et notamment de les protéger contre la destruction illicite ou accidentelle, la perte ou l'altération accidentelle, ou encore la divulgation ou l'accès non autorisé, la SETAM prend les mesures techniques et organisationnelles appropriées, conformément aux dispositions légales applicables. A cette fin, celui-ci a mis en place des mesures techniques (telles que des pare-feux) et des mesures organisationnelles (telles qu'un système d'identifiant/de mot de passe, des moyens de protection physique, etc...).

Les données ainsi collectées sont conservées pour une durée maximale de 5 ans à compter de la fin de validité du Titre.

Le Client dispose d'un droit d'accès, de rectification, d'effacement et de portabilité de ses données, un droit à la limitation du traitement, à l'opposition au traitement, un droit d'exercer une réclamation auprès d'une autorité de contrôle et d'indiquer des directives sur le sort des données après sa mort. Il peut exercer ses droits en écrivant à l'adresse suivante : SETAM, Traitement automatisé, Le Génépi, Val Thorens 73440 LES BELLEVILLE ou par courriel à [forfaitinternet@valthorens.com](mailto:forfaitinternet@valthorens.com)

Dans un souci de confidentialité et de protection des données personnelles, la SETAM doit être en mesure de vérifier l'identité du Client afin de répondre à sa demande. Pour cela, le Client doit joindre, à l'appui de toute demande d'exercice des droits mentionnés ci-avant, la photocopie d'un Titre d'identité mentionnant sa date et son lieu de naissance et portant sa signature et ce, conformément aux dispositions de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 dite « Loi Informatique et Libertés », de l'article 92 du décret du 20 octobre 2005 pris pour l'application de cette loi, et du règlement européen 2016/679 du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

Le Client est informé de l'existence de la liste d'opposition au démarchage téléphonique «Bloctel», sur laquelle il peut s'inscrire ici : <https://conso.bloctel.fr/>.

La SETAM a désigné un Délégué à la protection des données dont les coordonnées sont les suivantes : SETAM, Délégué à la protection des données, Le Génépi, Val Thorens 73440 LES BELLEVILLE.

Enfin, le Client dispose du droit d'adresser une réclamation à la CNIL s'il estime que ses droits ne sont pas respectés. Les coordonnées de la CNIL sont les suivantes : Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés, 3 place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris Cedex 07, France – Tél. : +33 (0)1 53 73 22 22 – Fax : +33 (0)1 53 73 22 00 – Site internet : <https://www.cnil.fr/fr/plaintes>.

## **Article 10 - Traduction et loi applicable – règlement des litiges**

Ces présentes CGV étant établies en plusieurs langues, il est expressément entendu que la version française des présentes CGV est la seule à faire foi. En conséquence, en cas de difficulté d'interprétation et d'application de l'une des dispositions des présentes CGV, il conviendra de se référer expressément et exclusivement à la version française.

Les présentes CGV sont soumises tant pour leur interprétation que leur mise en œuvre, au droit français.

Conformément aux dispositions de l'article L 211-3 du Code de la consommation, en cas de survenance d'un différend relatif à la validité, l'interprétation ou l'exécution des présentes conditions, le Client peut recourir gratuitement à une procédure de médiation conventionnelle ou tout autre mode alternatif de règlement des litiges. Le Client est informé de la possibilité de recourir à une procédure de médiation auprès du **Médiateur du Tourisme et du Voyage** (MTV Médiation Tourisme Voyage, BP 80 303, 75 823 Paris Cedex 17) selon les modalités fixées sur le site [www.mtv.travel](http://www.mtv.travel) et dans un délai maximal d'un (1) an à compter de la réclamation écrite formulée auprès de la SETAM.

Il peut également recourir à la plateforme européenne de règlement des litiges, accessible sur internet à l'adresse suivante : <https://webgate.ec.europa.eu/odr/> ou saisir le médiateur européen, 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403, F-67001 Strasbourg Cedex, Tél. :+33 3 88 17 23 13.

L'avis rendu par le(s) médiateur(s) ne s'impose pas aux parties au contrat.

À défaut de règlement amiable, le litige sera porté devant la juridiction compétente conformément à la loi en vigueur.